

**Williams, John—Suite**

Partis politiques, m. (Plamondon), 6065-6  
 Patrimoine canadien, ministère, Loi—C-53, 6866-7  
 Pêches de l'Atlantique, 466, 1223, 1225  
 Pêches et Océans, ministère, 10110  
 Pension de vieillesse, 1161, 1780-1  
 Pensions du Canada, Régime, 1223  
 Péréquation, paiements, 2094  
 Petites entreprises, 479, 7760, 7762-5  
 Petites entreprises, prêts, Loi (modification), Loi—C-99, 15790-3, 15818, 15821, 16877-8, 16883  
 Pouvoir d'emprunt pour 1995-1996, Loi—C-73, 10341-2, 10747-8  
 Procédure  
 Députés, 12172, 16488  
 Discours, 1226  
 Motions de production de documents, 16970  
 Projets de loi émanant du gouvernement, 17538-9  
 Questions au *Feuilleton*, 14097, 14329, 15879-80  
 Questions et observations, période, 13381, 17047  
 Quorum, 12169  
 Votes par appel nominal, 17604  
 Programmes législatifs, évaluation, Loi—C-289, 7894, 11217-9  
 Programmes sociaux, 81-2, 867-8, 10110, 13424  
 Québec, 3149-50, 8841-2  
 M. (Chrétien, Jean), 17328-9  
 Québec, référendum, m. subsides (Duceppe), 8841-2  
 Radio-Canada, 3113  
 REER, 3812  
 Réfugiés, 6024-5  
 Ressources naturelles, ministère, déc. art. 31, 15176  
 Santé, soins, régime, m. subsides (Manning), 11891, 11893, 11900-5, 11908  
 SCHL, 16286-7  
 Sécurité sociale, régime, réforme, 1161  
 M. (Axworthy, Lloyd), 837, 840, 862-3, 867-8, 878  
 Sénat, 10110  
 Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes, q.o., 12600  
 Société d'assurance-dépôts du Canada, 16842  
 Société d'expansion du Cap-Breton, 10110  
 Q.o., 10151  
 Système correctionnel et mise en liberté sous condition, Loi, Code criminel, Casier judiciaire, Loi, Prisons et maisons de correction, Loi et Délinquants, transfèrement, Loi (modification), Loi—C-45, 14699-700  
 Tabac et cigarettes, 5678, 5681, 5747-9  
 Taxe d'accise, Loi, Accise, Loi et Impôt sur le revenu, Loi (modification), Loi—C-32, 5678, 5681-3, 5747-50  
 TPS, 7763-4, 11708  
 Travaux publics et Services gouvernementaux, ministère, Loi—C-52, 6582  
 Union interparlementaire, 17449, 17452  
 Déc. art. 31, 17383  
 Vérificateur général, 1221-2, 1224, 1228  
 M. subsides, 1221-8, 1269, 1276  
 Q.o., 23  
 Vérificateur général, Loi (modification: rapports), Loi—C-207, 3862-3  
 Votes, 13384-5  
 Yukon, premières nations, autonomie gouvernementale, Loi—C-34, 5071

**Williamson, Iain.** *Voir* Diversification de l'économie de l'Ouest, Programme—Subventions

**Willoughby, Dr Charles**

Décès, hommages, 14542-3

**Wilmot, Ont.** *Voir* Infrastructure, Programme

**Wilson, Howard.** *Voir* CRTC—Licences, octroi—Dupuy; Éthique—Conseiller

**Windsor Hockey Heritage Society.** *Voir* Hockey

**Windsor, Ont**

Économie, reprise, 6051, 17731-3

*Voir aussi* Casinos; Conférence du Groupe des Sept sur l'emploi; Douanes, postes frontaliers; Violence—Femmes et enfants—Centres d'hébergement—Hiatus House

**Windsor—Sainte-Claire, circonscription**

Gouvernement conservateur précédent, politiques, répercussions, 531

**Winegard, rapport.** *Voir* Aide étrangère—Humanitaire—ACDI; Développement international—Aide

**Winkler, Eric**

Décès, déc. art. 31, 10783-4

**Winnipeg, Man.**

Amphithéâtre de hockey, construction

Infrastructure, Programme, subvention

Déc. art. 31, 12789-90, 12835

Q.o., 11527-8, 11989, 12791-4, 12796, 12799, 12838-40

Manitoba Entertainment Complex Inc.

Organisme de charité, statut

Déc. art. 31, 12837, 13909

Q.o., 12839-40, 12897-8, 12901-2

Subvention, Axworthy, Lloyd, campagne électorale, financement, lien, allégations, 14928-30

Q.o., 14925-6, 14999-5000

*Voir aussi* Aéroport international de Winnipeg; Aérospatiale, industrie; Agriculteurs—Revenu—Sécurité, régimes—Conférence; Armes à feu; Autochtones—Logements sociaux et coopératifs; Bases militaires; Canadien National *et* Est; Céréales—Transport—Ferroviaire—Thunder Bay, Ont.; Club Rotary; Commission de coopération environnementale—Siège social; Conférence—exposition internationale des villes hivernales; Diversification de l'économie de l'Ouest, Programme—Subventions; Euthanasie et suicide assisté, Comité sénatorial spécial—Audiences; Fondation canadienne des relations raciales—Siège social; Grève générale de Winnipeg; Henteleff, Yude—Certificat; Infrastructure, Programme; Institut des eaux douces de Winnipeg; Jeux panaméricains de 1999; Routes et autoroutes—Red Lake, Ont.

**Winnipeg, rivière**

Abitibi—Price, pesticide Busan-52, déversement, q.o., 2438

**Winter, Alan.** *Voir* Libérations conditionnelles—Agressors sexuels d'enfants

**Wintermeyer, John**

Ancien chef du Parti libéral de l'Ontario, décès, déc. art. 31, 4462

**Wolfville, N.—É.** *Voir* Festival du théâtre de la région de l'Atlantique

**Women Entrepreneurs of Saskatchewan.** *Voir* Femmes—Entrepreneurs

**Wood, Bob (L—Nipissing)**

Cartes à échanger, pétition, 5163

Déchets, déc. art. 31, 6133

Défense nationale, ministère, pétition, 15650

Édition, industrie, q.o., 2791

Élections, réforme, déc. art. 31, 2349

Habitation, déc. art. 31, 1061